

質 問 回 答 書

2021 年 2 月 4 日

「ニカラグア国マナグア市送配水改善計画準備調査」

(公示日:2021 年 1 月 20 日／公示番号:20a01000)について、質問と回答は以下の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	P.21 (6)地下水賦存量の把握	貴説明書を拝見する限り ENACAL はシミュレーションソフトを保有していないことが想定されますが、その場合、ENACAL が要望するソフト(言語も含め)があるのであればご教示願います。	ENACAL がシミュレーションソフトを保有しているという情報は確認できておりません。ENACAL 自身のソフトに関する要望も確認できておりませんが、INETER(ニカラグア国土調査院)等の関係機関が Visual MODFLOW というシミュレーションソフトを保有していることを参考にしたうえで、言語も含め、プロジェクト開始後に ENACAL と協議して決定することとします。
2	P.21 (6)地下水賦存量の把握	ENACAL がシミュレーションソフトを有していない場合、データのみ譲渡しても活用は難しいと思われます。その際は、本調査で購入することを想定されているのでしょうか？また、購入する場合、数量は 1 式でよろしいでしょうか？	上記 No.1 のとおり、ENACAL がシミュレーションソフトを保有しているという情報は確認できていないため、本調査にて調査用資機材としてソフトウェア一式を購入することを想定します。以下の仕様を想定し、別見積もりとして見積もってください。 地下水シミュレーションソフト 1 式 参考銘柄: Visual MODFLOW 言語: 英語版 グレード: Team 版、Pro

			なお、シミュレーションソフトの要否、ソフトウェアの銘柄・グレード等については、調査において確認し、ENACAL と協議したうえで最終決定することとします。
3	P31 第 4 業務実施上の条件 5. JICA 現地調査時の同行について	JICA 現地調査時（第一次現地調査、第二次現地調査）における通訳は、コンサルタント側で見積計上することによろしいでしょうか。	JICA 調査団のための通訳は別途 JICA にて雇用しますのでコンサルタント側で見積もりを計上いただく必要はありません。 また、JICA 調査団同行の有無に関わらず現地業務の際は通訳の雇用を認めます。業務従事者の語学レベルに応じて必要と認められる際は見積もりを計上してください。

以 上